

***Homenaje a la Profesora
María Luisa Picklesimer***
(*In memoriam*)

M.a Nieves Muñoz Martín, José A. Sánchez Marín (eds.)

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
COIMBRA UNIVERSITY PRESS



SÍLABAS LARGAS POR BREVES Y BREVES POR LARGAS: LOS NOMBRES PROPIOS¹

JESÚS LUQUE MORENO
Universidad de Granada

0. En el hexámetro, sobre todo, pero también en otro tipo de versos cuantitativos, latinos y griegos, se constatan a veces vacilaciones en la cantidad de ciertas sílabas; de ellas se hacían eco en buena medida los artígrafos², tanto griegos como latinos, por ejemplo, en sus exposiciones sobre los “accidentes” (πάθη) del hexámetro³ o sobre determinados vicios o licencias (barbarismos o metaplasmos)⁴ o cuando desarrollaban la doctrina de las “sílabas comunes”⁵. Se trata de vacilaciones o alteraciones que en general se achacan a la presión del metro y se interpretan muchas veces como “licencias” que se permitían los versificadores para encajar ciertas palabras en el esquema de un verso determinado:

Serv., *Aen.* I 343 *quotiens poeta aspera invenit nomina vel in metro non stantia, aut mutat ea aut de his aliquid mutat.*

En el *De ultimis syllabis* incluía, por ejemplo, el pseudo Probo entre los metaplasmos la *ectasis* y la *systole*, que definía en estos términos:

Ps. Prob., *ult. syll.* 263,17 *Ectasis est cum per licentiam brevis producitur. ut exercet Diana choros* (Verg., *Aen.* I 499). *Systole est e contrario quando syllaba longa corripitur, ut* aquosus Orion (Verg., *Aen.* IV 52): *cum prima produci debeat, corripitur.*

Justo en el apartado anterior, inmediatamente después de haber hablado de las *syllabae communes*, había pasado revista a una larga serie de casos de abreviación y alargamiento de sílabas (*De productione et correptione syllabarum*) por necesidades del metro (*metri necessitas*):

259,4 *sunt aliquae syllabae apud Vergilium, quae necessitate metrica cum vitio barbarismi, qui apud poetas metaplasmus appellatur, contra rationem corripuntur. sunt aliquae, quae, cum breves sint, necessario producentur.*

Se trata, a juicio del artígrafo, de libertades por imperativos métricos que a una autoridad como Virgilio se le pueden consentir, dada su talla como poeta o la envergadura de su obra; pero en la habitual práctica versificatoria lo suyo es evitarlas:

259,27 *ideo haec intellegenda esse arbitror, ut caveri possint. Vergilius enim propter operis magnitudinem et auctoritatem sui, qua multum valet, non sine necessitate metrica naturam syllabarum convertit diverso genere.*

Así, pues, la cantidad vocálica o silábica, que se hace patente de manera especial (de manera exclusiva para nosotros y para los propios hablantes latinos a partir de determinada época) en los esquemas métricos de los versos, resulta a veces transgredida, y nada menos que en el hexámetro dactílico, que en nuestro caso es la principal fuente de que disponemos para reconocer dicha cantidad, sobre todo, cuando se trata de sílabas abiertas⁶.

Queda a veces la impresión de que la “forma métrica” de los versos tuviera la capacidad de abreviar o de alargar determinadas vocales o sílabas. Esto, propiamente hablando, no es lo que ocurría —no podía ocurrir— en la lengua latina; aun así, los artígrafos parecen entenderlo así, cuando hablan de alargamientos o abreviaciones de vocales *metri causa*, contra lo vigente en el sistema prosódico. Véanse al respecto, por ejemplo, estas frases de Quintiliano:

Plus exigunt subtilitatis quae accidunt in dicendo vitia, quia exempla eorum tradi scripto non possunt, nisi cum in versus inciderunt ... Praeterea quae fiunt spatio, sive cum syllaba correpta producitur, ut

‘Italiam fato profugus’ (Verg., Aen. I 2),

seu longa corripitur, <ut>

‘unius ob noxam et furias’ (Verg., Aen. I 41),

*extra carmen non deprehendas, sed nec in carmine vitia dicenda sunt*⁷.

El rétor, por cierto, no termina de decidirse por reconocer en tales casos una auténtica falta (*vitium, barbarismus*) contra el sistema lingüístico; tal vez por entenderlos más bien como licencias poéticas (*metaplasmí*). En cualquier caso, falta o licencia, era algo que chocaba fuertemente al oído de cualquiera, aunque no fuera un experto en música o en métrica; así lo había afirmado enfáticamente en dos ocasiones su modelo, Cicerón⁸.

Y era, sobre todo, en el verso donde se notaba tal peculiaridad; fuera de él no resultaba fácil de captar (*extra carmen non deprehendas*). Lo cual en modo alguno quiere decir que fuera del verso no se percibiera la cantidad vocálica o silábica; cualquier hablante con la normal competencia lingüística la percibía en el seno de cualquier palabra o frase; ¿cómo no, si era algo pertinente en el sistema de su lengua?

Por tanto, de lo que habla Quintiliano no es de que se alterara la cantidad de dichas sílabas, sino de que dicha cantidad chocaba con el esquema métrico, rompía la expectación de la “forma” métrica, que, en cuanto que componente del sistema versificatorio, también conocía cualquier latino-hablante.

No se trata, pues, de “alargamientos” o “abreviaciones” sino de empleos anómalos de determinadas sílabas breves o largas, es decir, de la presencia de sílabas breves o largas en lugares indebidos según el esquema métrico. Dichas sílabas “alargadas” o “abreviadas” funcionaban en el verso, de manera más o menos ocasional, según los casos, como “largas” o como “breves”. Lo cual ni suponía una irregularidad en la “forma” métrica ni, por supuesto, una vacilación en el sistema prosódico de la lengua; dicho sistema quedaba incólume, como incólume quedaba asimismo la “forma” métrica: en todo caso, era sencillamente una transgresión ocasional, impuesta por dicha “forma” métrica y fomentada por una “norma” versificatoria que hundía sus raíces nada menos que en Homero. Propiamente se trataba sólo de un vicio o una licencia en el nivel de la “composición” –según denota el pasaje de Quintiliano– o en el de la “ejecución” –a donde apuntan los pasajes de Cicerón a los que me he referido⁹.

Voy a atender aquí a este fenómeno, reduciéndome al campo de los nombres propios, que, sin ser el único en que se da, parece haberse mostrado especialmente propicio para ello. Me ha parecido oportuno como tema de mi aportación a este recuerdo y homenaje a nuestra querida amiga y compañera, M^a Luisa Picklesimer; con ella, a propósito de la que fue una de sus principales parcelas de estudio, tuve ocasión de comentar muchas de estas curiosidades y anomalías.

1. Muchas veces, como vamos a ir viendo enseguida, las vacilaciones a que me refiero aparecen en extranjerismos y, ante todo, en nombres propios griegos. En efecto, el alargamiento de una vocal para dar cabida en el esquema del hexámetro a determinadas palabras, especialmente nombres propios, era frecuente ya en el hexámetro homérico, sobre todo en los tiempos marcados (T)¹⁰: en secuencias de tres breves, como qqq (Πριαμίδης qqqq / Πρίαμος qqq) o qqq > qqq (οὔρεα, junto a ὄρεα; sing. ὄρος); en secuencias de cuatro breves ante la diéresis cuarta: qqqq > qqqq (μεμάοτε, frente a μεμάώς); en secuencias antispásticas al final del verso: qqq~ > qqq~ (Ἀπόλλωνος frente a Ἀπόλλων, Ὀλύμπιο frente a Ὀλυμπος); pero también en t, como ocurre en las secuencias créticas qqq > qqq¹¹.

La lengua poética latina, en cambio, nunca parece haber aplicado de manera habitual este recurso del “alargamiento métrico”; Ennio, por ejemplo, que tanto debe a Homero, no se puede decir que siguiera en esto de cerca sus huellas: así, por ejemplo, ante el problema que al escribir en hexámetros entrañaba una palabra como *capitibus* (qqqq) no optó por un alargamiento del tipo qqqq, sino por ubicarla en la cabecera del hexámetro con resolución del primer T:

Ann. 490 Vahlen **Capitibus** nutantis pinos rectosque cupressos.

Se diría que prefirió una anomalía en la forma métrica a una irregularidad prosódica. Y en el mismo sentido apunta la evidente tendencia a evitar todas aquellas formas que no encajaban en el esquema del hexámetro, sustituyéndolas por otras o por algún tipo de variante de estructura prosódica apropiada. Se recurría así, por ejemplo, a las posibilidades que ofrecían la “abreviación por éncclisis”¹², la “abreviación yámbica”¹³ o la eliminación de la –s en la pronunciación¹⁴; se echaba mano asimismo de una serie de recursos de tipo fónico-prosódico¹⁵, sintáctico¹⁶ o léxico-morfológico¹⁷, que ya desde Ennio fueron contribuyendo a fijar una especie de “lengua especial o técnica” de la poesía¹⁸.

Con todo, no faltan, como he dicho, las vacilaciones y, en consecuencia, aparecen a veces medidas como largas sílabas que normalmente se miden breves o viceversa.

2. “Alargamiento de breves”. La utilización como largas de sílabas que habitualmente son medidas breves se observa también en otro tipo de palabras, pero es, como digo, sobre todo, en nombres propios¹⁹ donde se la suele encontrar

El alargamiento de breves en nombres propios lo limitan los latinos, en principio, a formas en que sus predecesores helenos ya lo habían practicado. En casi todos los casos se trata palabras de cuatro sílabas, cuyas tres primeras, breves, pasan a qww en virtud del alargamiento de la inicial:

Piirithous (Πειρίθοος -ους):

Verg., *Aen.* VI 393 *accepisse lacu, nec Thesea Pirithoumque*; 601 *quid memorem Lapithas, Ixiona Pirithoumque?*

Hor. *ca.* III 4,80 <ALC10s²⁰> *Perithoum cohibent catenae*;

Ov. *met.* VIII 303 *et cum Pirithoo, felix concordia, Theseus*; 403 *Pirithous valida quatiens venabula dextra*; XII 218 *coniuge Pirithoum, quod paene fefellimus omen*; 229 *Pirithoum violesque duos ignarus in uno*²¹;

aunque en este caso más que de un alargamiento de lo que se trata es de la opción por el griego Πειρίθοος, en lugar de la variante Περίθους.

Priiamides [qwwq], frente a *Priamus* [wwu] o *Priameia* [wwqww]:

Virg., *Aen.* III 295 *Priamidem Helenum Graias regnare per urbis*;

Hor., *serm.* I 7,12 *Hectora Priamidem, animosum atque inter Achillem*

Ov., *met.* XIII 482 *Priamidas et quid dederit domus una cruoris*;

en cambio:

Virg., *Aen.* I 458 *Atridas Priamumque et saevum ambobus Achillem*;

Hor., *ars* 137 *fortunam Priami cantabo et nobile bellum*;

Ov., *met.* XIII 201 *et moveo Priamum Priamoque Antenora iunctum*;

Verg., *Aen.* II 403 *ecce trahebatur passis Priameia virgo || crinibus*

Ov., *met.* XIII 404 *Troia simul Priamusque cadunt. Priameia coniunx.*

Similar es el caso de *Phyl(l)yrides*, -ae (Φιλλυρίδης) [qwwq]:
 Virg., *geo.* III 550 Phillyrides *Chiron Amythaoniusque Melampus*;
 Prop. II 1,60 (DApe) *Phoenicis Chiron lumina Phillyrides*;
 Ov-, *Ars* I 11 Phillyrides *puerum cithara perfecit Achillem*,
 Ov., *fast.* V 383 Phillyrides *tenuit; saxo stant antra vetusto*;
 Mart. II 14,6 (DApe) *Si quid Phillyrides praestet et Aesonides*.
 frente a *Philyra*, -ae (Φιλύρα, su madre) [wwu],
Germ., Arat. 634 at *Philyra cum natus avitis surgit ab undis*
philyra, -ae (piel de tilo) [wwu]:
Hor., carm. I 38,2 (SAPH 11s) *displacent nexae philyra coronae*,
Ov., fast. V 337 *ebrius incinctis philyra conviua capillis*;
 o *Philyreius*, -a, -um (Φιλυρήιος) [wwqww]:
Ov., met. II 676 *Flebat opemque tuam frustra Philyreius heros*;
Ov., fast. V 391 *excipit hospitio iuvenem Philyreius heros*;
Ov., met. VII 352 *Pelion umbrosum, Philyreia tecta, superque*;
 o el caso de *Phyl(l)acides*:
 Prop. I 19,7 *illic Phylacides iucundae coniugis heros*;
 Ov. *am.* II 6,41 *tristia Phylacidae Thersites funera vidit*; *ars* II 356
Phylacides aberat, Laodamia, tuus; *ars* III 17 *Respice Phylaciden et quae comes*
isse marito.

De este mismo tipo son los alargamientos que se dan en secuencias de tres breves seguidas, en palabras como *lItalia*²² [qwwq]:

Ps. Prob., *ult. syll.* 259,18 *deinde de brevibus dicam, quae pro longis sunt positae*.
Italiam fato profugus: *primam syllabam, cum sit brevis, longam posuit, quamvis*
caput pedis faciat; alibi enim brevis est, ut antiqua e cedro Italusque paterque Sabinus
 (Verg., *Aen.* VII 178).

San Agustín se refiere en dos ocasiones (*mus.* VI 12.36; *doct. Christ.* II 38,56) a este alargamiento de la *i* de *Italia* como indicio de la convencionalidad de las diferencias cuantitativas; si fueran, dice, algo natural, no convenido, no cambiarían los nuevos la práctica de los antiguos.

La originaria cantidad breve de esta *i* se puede comprobar en Lucilio:

XXIX 825 Marx = 902 Krenkel [apud Non. 446,2] (IA6p) *detru<s>sus tota*
vi deiect<us>que Italia;

Lucrecio distingue entre *Italia* [qwwq] e *Italus* [wwu]; y lo mismo hace Virgilio:

Virg., *Aen.* I 2 *Italiam fato profugus Laviniaque venit* [ii-ta..],

frente a, por ejemplo,

Virg., *Aen.* I 252 *prodimus atque Italis longe disiungimur oris* [i-ta...]

Verg., *Aen.* XII 827 *sit Romana potens Itala virtute propago.*

Virgilio mide siempre (44 veces) así la palabra *Italia*, mientras que *Italus* (en sus diferentes formas sustantivas o adjetivas) lo pronuncia normalmente (44 veces) con la *i* breve. Similar al de *Italia* es el caso de *Italides* (las mujeres de Italia [qwwq]):

Verg., *Aen.* XI 657 *Italides, quas ipsa decus sibi dia Camilla*²³.

También los griegos, desde Sófocles, habían recurrido al mismo alargamiento para encajar la palabra en versos de ritmo dactílico²⁴:

Soph. *Antig.* 1119 (PHER) Ἰταλίαν, μέδεις δὲ.

Call., *Dian.* 58 Ἰταλίη, μεγάλην δὲ βοήν ἐπὶ Κύρνος ἄυτει

Pues bien, este “alargamiento métrico” de la *i* de *Italia* parece haberse extendido a *Italus* [qww] en tres ocasiones ya en el propio Virgilio:

Verg., *Aen.* III 185 *et saepe Hesperiam, saepe Itala regna vocare;*

Verg., *Aen.* VII 643 *complerint campos acies, quibus Itala iam tum || floruerit terra...*;

Verg., *Aen.* IX 698 *coniecto sternit iaculo: volat Itala cornus;*

otro tanto haría luego Estacio:

Stat., III 1,60 *Itala terra focis Hecateidas excolit idus;*

Stat., III 3,161 *aequora curarum socius procul Itala rura.*

Horacio, que mide siempre *Italia* con la inicial larga:

Hor., *ca.* I 37,16 (ALC10s) *Caesar ab Italia volantem;* [ii-ta-...]

Hor., *ca.* III 5,40 (ALC10s) *altior Italiae ruinis!;*

Hor., *ca.* IV 14,44 (ALC10s) *Italiae dominaeque Romae;*

Hor., *serm.* I 6,35 *imperium fore et Italiam, delubra deorum;*

Hor., *epist.* I 12,29 *Italiae pleno defudit Copia cornu:*

pronuncia *Italus* unas veces con *i* breve:

Hor., *ca.* II 7,4 (ALC10s) *dis patriis Italoque caelo;* [i-ta-...]

Hor., *serm.* I 7,32 *at Graecus, postquam est Italo perfusus aceto;*

Hor., *serm.* II 6,56 *praedia Caesar an est Itala tellure daturus?;*

Hor., *epist.* I 18,57 *nunc et, siquid abest, Italis adiudicat armis;*

Hor., *epist.* II 1,2 *res Italas armis tuteris, moribus ornes;*

y otras con *i* larga:

Hor., *ca.* II 13,18 (ALC11s) *Parthi, catenas Parthus et Italum;* [ii-ta-...]

Hor., *ca.* III 30,13 (ASCL12s) *princeps Aeolium carmen ad Italos;*

Hor., *ca.* IV 4,42 (ASCL12s) *dirus per urbis Afer ut Italas;*

Hor., *ca.* IV 15,13 (ALC11s) *per quas Latinum nomen et Italiae.*

Larga se pronunciaba asimismo esta *i* inicial en otras dos formas, que de este modo pasaban a ser coriámbricas [qwwq]: en el plural de *Italus*, *-idis*:

Verg., *Aen.* XI 657 *Italides, quas ipsa decus sibi dia Camilla;*

Ov., *fast.* II 441 *‘Italidas matres’ inquit ‘sacer hircus inito;*

Stat., *silv.* I 2,274 *at tu, pulcherrima forma || Italidum, tandem merito*

possessa marito;

Mart. II 53,4 (DAPE) *Romanam credere matres* || Itáliches *possunt, Atthides esse suam;*

Sil. VII 429 *Ad quae Cymodoce, Nympharum maxima natu* || Itálidum:
y en los diversos casos de *Itálicus* [qwwq]:

Ov., *met.* XIV 17 *litore in Itálico, Messenia moenia contra,*

Ov., *met.* XV 9 *Graia quis Itálicis auctor posuisset in oris*

Stat., *silv.* IV 6,78 *Hannibal. Itálicae perfusum sanguine gentis*²⁵

Otro tanto ocurre con *Sicéliches* [qwwq]:

Virg., *Buc.* IV 1: *Sicéliches Musae, paulo maiora canamus;*

Ov., *met.* V 412 *inter Sicélicas Cyane celeberrima nymphas;*

frente a *Siculus* [wwu]:

Virg., *Aen.* I 34 *vix e conspectu Siculae telluris in altum*²⁶;

o *Siciliensis* [wwwqu]:

Plaut., *Rud.* 451 (IA6p) *meum erum lenonem Siciliensemque hospitem;*

y con *Sicanus* [qwwq]:

Virg. *Aen.* VIII 416 *insula Sicanium iuxta latus Aeoliamque*²⁷;

frente a *Sicanus* [wqu]:

Virg., *Aen.* V 293 *undique conveniunt Teucrí mixtique Sicani*²⁸,

aunque Silio Itálico, que así lo mide en final de hexámetro:

VIII 356 *Faunigenae socio bella invasere Sicano;*

XIV 34 *vomere verterunt primum nova rura Sicano;*

XIV 110 *Tali Trinacriae motu rebusque Sicanis;*

291 *astus miscebant Tyrios levitate Sicana;*

XV 356 *sit praematurus felix labor. urbe Sicana;*

pronuncia, en cambio, *Sicanus* [qww] en las tres ocasiones en que lo ubica en interior:

Sil. X 313 *Sicana procumbit pubes, hic Hernica turma;*

Sil. XIV 258 *Cetera Elissaeis aderat gens Sicana votis;*

Sil. XVI 216 *Sicana nunc tellus, nunc litora Hibera cruorem.*

En Ovidio aparece *Sicanis, -idis* [qww]:

Ov., *Ibis* 598 (DAPE) *Plurima qua flammis Sicani Aetna vomit.*

Propertio mide *Arabia* y *Arabius* [qwwq]:

Prop. I 14,19 *illa neque Arabium metuit transcendere limen;*

Prop. II 3,15 *ne si qua Arabio lucet bombyce puella;*

Prop. II 19,16 (DAPE) *et domus intactae te tremit Arabiae;*

frente a los habituales *Arabia* [wwwq]:

Plaut., *Persa* 522 (IA6p) *furtivam, abductam ex Arabia penitissima;*

Plaut., *Persa* 541 (TRse) *feri doctos. To. Ne quis vero ex Arabia penitissima*

|| *persequatur;*

Plaut., *Trin.* 845 (TRse) *advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia;*

Plaut., *Trin.* 933 (TRse) *omnium primum in Pontum advecti ad Arabiam terram sumus*;

Plaut., *Trin.* 934 (TRse) CH. *Eho an etiam Arabiast in Ponto? S. Est: non illa ubi tus gignitur*;

Plaut., *Persa* 506 (IA6p) *Chrysopolim Persae cepere urbem in Arabia; Arabs [wq], Arabis [wwu]*:

Plaut., *Curc.* 443 (IA6p) *Sinopes, Arabes, Cares, Cretanos, Syros*;

Catull. 11,4 (SAPH11s) *sive in Hyrcanos Arabasve molles*;

Tibull. II 2,4 (DApe) *Quos tener e terra divite mittit Arabs*;

Tibull. III 2,24 (DApe) *Eoique Arabes, dives et Assyria*;

Tibull. III 3,18 (DApe) *Cultor odoratae dives Arabs segetis*;

Prop. II 29^a, 17 *afflabunt tibi non Arabum de gramine odores*;

Prop. III 13,18 (DApe) *cinnamon et multi pistor odoris Arabs*.

Virg., *Geo.* II 115: *Eoasque domos Arabum pictosque Gelonos*;

Verg.-. *Aen.* VIII 706 *omnis Arabs, omnes vertebant terga Sabaei*;

Hor., *carm.* I 29,1 (ALC 11s.) *Idci, beatis nunc Arabum invides || gazis*;

Ov., *Met.* X 478 *palmiferos Arabas Panchaeaque rura reliquit*;

Arabus [wwu]:

Prop. II 3,15 *nec si quando Arabo lucet bombyce puella*;

Verg., *Aen.* VII 605 *Hyrcanisve Arabisve parant, seu tendere ad Indos*;

o *Arabicus [wwwu]*

Plaut., *Miles* 412 (IAse) *gratesque agam eique ut Arabico fumificem odore amoene*.

Una secuencia de cuatro breves la acomoda Ovidio al ritmo del hexámetro alargando la segunda: *Lemuria* [wqww]:

Ov., *Fast.* V 421 *ritus erit veteris, nocturna Lemuria, sacri*;

la fiesta de los *Lemures* [wwq]:

Hor. *Epist.* II 2,209 *nocturnos lemures portentaque Thessala rides*;

Ov., *Fast.* V 483 *mox etiam lemures animas dixere silentum*;

Pers. 5,185 *tum nigri lemures ovoque periculis rupto*.

La primera *a* de *Asia*, *-ae* es breve, como en el griego Ἀσία:

Lucil. 26, 671 (TRse) *publicanus vero ut Asiae fiam, ut scripturarius*;

Plaut., *Stich.* 152 (TR se) *si quae forte ex Asia navis heri aut hodie venerit, 367 (TR se) ex Asia, negant venisse, conspicatus sum interim; Trin.* 599 (IA 6p) *latrocinatum, aut in Asiam aut in Ciliciam*; 845 (TRse) *advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia*;

Catull. 46,6 (PHAL) *ad claras Asiae volemus urbes*; 66,36 (DA pe) *captam Asiam Aegypti finibus addiderat*; 68,89 *Troia (nefas) commune sepulcrum Asiae Europaeque*;

Prop. I 6,14 (DApe) *atque Asiae veteres cernere divitias*; II 3,36 *Europae*

atque Asiae causa puella fuit:

Verg., *Georg.* II 161 *qui nunc extremis Asiae iam victor in oris*; III 30 *addam urbes Asiae domitas pulsumque Niphaten*; *Aen.* I 385 *Europa atque Asia pulsus.* *nec plura querente*, etc.

Hor., *serm.* I 7,19 *ditem Asiam, Rupili et Persi par pugnat, uti non*; *serm.* I 7,24 *solem Asiae Brutum appellat stellasque salubris*; 3,5 *an pingues Asiae campi collesque morantur?*

Ovid., *am.* II 12,18 (DApe) *Tyndaris, Europae pax Asiaeque fore*; *epist.* 16, 167 *regna parens Asiae, qua nulla beatior ora est*; etc.

Sen., *Tro.* 7 (IA 3m) *pollentis Asiae, caelitum egregius labor*; *Ag.* 205 (IA 3m) *Asiae ferocis, ultor Europae, trahit*; etc.

Lucan. II 674 *Europamque Asiae Sestonque admovit Abydo*; etc.;

Mart. V 74,1 *Pompeios iuvenes Asia atque Europa, sed ipsum*;

breve es también la *a* inicial en los adjetivos *Asiaticus* (wwqwu) y *Asianus* (wwqu):

Colum. X 412 *Frigoribus pigro veniunt Asiatica fetu*;

Iuv. 3,218 *haec Asianorum vetera ornamenta deorum*; 7,14 *quod non vidisti; faciant equites Asiani*.

Dicha *a*, en cambio, es larga en el adjetivo *Asius*, *-a*, *-um* (qwu, como en el griego Ἄσιος):

Catull 61,22 (GLYC) *myrtus Asia ramulis*;

Verg., *georg.* I 383 *iam variae pelagi volucres et quae Asia circum* || *dulcibus in stagnis rimantur prata Caystri*; *georg.* IV 343 *atque Ephyre atque Opis et Asia Deiopea*; *Aen.* VII 701 *dant per colla modos, sonat amnis et Asia longe* || *pulsa palus*;

y en *Asius*, *-ii*, nombre de un héroe:

Verg., *Aen.* X 123 *Asius Imbrasides Hicetaoniusque Thymoetes*;

larga es también dicha *a* en el adjetivo *Asis*, *-idis* (Ἄσις):

Ov., *met.* V 648 *iam super Europen sublimis et Asida terram*; IX 448 *Aegaeas metiris aquas, et in Aside terra*²⁹.

Sobre *Sidon*, *-onis* (qq: Σιδών, -ῶνος), palabra atestiguada a partir de Lucrecio:

Lucr. VI 585 *in Syria Sidone quod accidit et fuit Aegi*;

Verg., *Aen.* I 619 *atque equidem Teucrum memini Sidona venire*;

Ovid., *met.* IV 572 *Cadmus ait fuerat, tum cum Sidone profectus*;

Lucan. III 217 *et Tyros in stabilis pretiosaque murice Sidon*;

se forman los adjetivos *Sidonius*, *-a*, *-um* y *Sidonis*, *-idis* (Σιδωνίς), que, al igual que el griego Σιδώνιος / Σιδόνιος, se pronuncian con la *o* tanto larga como breve: la pronunciación con larga (qqwu), que, en principio, sería la originaria, es menos frecuente; aparece siempre en versos dactílicos, ocupando la sílaba inicial *Si* un tiempo no marcado; *do*, por tanto, realiza el tiempo

marcado siguiente y las dos breves restantes el segundo tiempo, bisilábico, del dáctilo:

Sidoonius (qqww):

Prop. II 16,55 *quare ne tibi sit tanti Sidonia vestis*;

Verg., *Aen.* I 446 *hic templum Iunoni ingens Sidonia Dido* (= 613; IX 266; XI 74);

Ov., *met.* III 129 *hos operis comites habuit Sidonius hospes*; *Pont.* I 3, 77 *Liquit Agenorides Sidonia moenia Cadmus*;

Sidoonida (qqww):

Ov., *met.* II 840 *suspicit (indigenae Sidonida nomine dicunt)*; X 267 *conlocat hanc stratis concha Sidonide tinctis*

Mucho más extendida es la pronunciación con *o* breve (qwwu), que se diría condicionada por el ritmo dactílico para permitir introducir la palabra –coriámbica o dactílica, según los casos– en un T, formando las tres sílabas iniciales un dáctilo:

Sidonius (qwwq):

Prop. II 29^a,15 *quae cum Sidoniae nocturna ligamina mitrae*; IV 9, 47 *idem ego Sidonia feci servilia palla*;

Tib. III 3,18 (DApe) *Tinctaque Sidonio murice lana iuvat*;

Verg., *Aen.* I 678 *Sidoniam puer ire parat, mea maxima cura*; IV 75 *Sidoniasque ostentat opes urbemque paratam*; IV 137 *Sidoniam picto chlamydem circumdata limbo*; 545 *inferar et, quos Sidonia vix urbe revelli*; 683 *Sidonios urbemque tuam. date, uulnera lymphi*; V 571 *Sidonio est invectus equo, quem candida Dido*;

Germ., *Arat.* 47 *Sidoniamque ratem nunquam spectata fefellit*;

Hor., *epod.* 16,59 *non huc Sidonii torserunt cornua nautae*; *epist.* I 10,26 *non qui Sidonio contendere callidus ostro*;

Ov., *epist.* 9, 101 *Haec tu Sidonio potes insignitus amictu, trist.* IV 2,27 *hic, qui Sidonio fulget sublimis in ostro*; *Ib.* 446 *Sidonia iactis Graia per arva manu*; *met.* IV 543 *Sidoniae comites, quantum valere secutae*; *trist.* IV 3,2 (DApe) *altera Sidonias, utraque sicca, rates*; *fast.* III 108 (DApe) *Sidoniis, Helicen Graia carina notet*;

Lucan. X 411 *candida Sidonio perlucet pectora filo*;

Sidonis (qww):

Ov., *met.* XIV 89 *Sidonis; inque pyra sacri sub imagine facta*; *fast.* III 649 *Sidonis interea magno clamore per agros*; *ars* III 252 *Perque fretum falso, Sidoni, vecta bove*; *fast.* V 610 *Sidoni, sic fueras aspicienda Iovi*; 617 *taurus init caelum: te, Sidoni, Iuppiter implet*;

es ésta la pronunciación con que aparece *Sidonius* (qwwq) en las tragedias senecanas:

Sen., *Herc. f.* 467 (IA3m) *fulsitque pictum veste Sidonia latus?*; *Med.* 697 *maior*

(*Pelasgis apta*, *Sidoniis minor*); *Oed.* 163 (AN 2m) *miscuit undis Styga Sidoniis*; *Oed.* 713 (ASCL 12s) *umbram Sidonio praebuit hospiti*; *Herc. O.* 663 (AN 2m) *nec Sidonio mollis aeno*;

Ps.Sen., *Oct.* 206 (AN 2m) *modo Sidonii cornua tauri*;

es éste el patrón fónico-prosódico del adjetivo *Sidonicus* (qwwu), que he encontrado sólo en Valerio Flaco:

Val. Fl. VI 95 *ast ubi Sidonicas inter pedes aequat habenas*.

Como alargamiento en T entendió Leumann³⁰ el *Vaatiicaanus* [qqqu] de Marcial en estos pentámetros:

Mart. I 18,2 (DAPe) *In Vaticanis condita musta cadis*;

Mart. XII 48,14 (DAPe) *Et Vaticani perfida vappa cadi*,

frente, por ejemplo, al *Vaaticaanus* [qwqq] de Horacio:

Hor., *carm.* I 20,7 (SAPH11s) *redderet laudes tibi Vaticani*;

otro tanto se diría que ocurre en Juvenal:

Iuv. VI 344 *et Vaticano fragiles de monte patellas*.

Sin embargo, la presencia en el mismo Marcial de una *Vaticanus* con la *ii* larga ocupando la segunda sílaba de un falecio o el t1 de un hexámetro resta validez a tal explicación:

Mart. VI 92,3 (PHAL) *Vaticana bibis: bibis venenum*;

Mart. X 45,5 *Vaticana bibas, si delectaris aceto*.

Ovidio hace gala de libertad en la pronunciación de *Tuuticaanus* al enmarcarlo en el esquema métrico del dístico elegíaco:

Ov., *Pont.* IV 12, 10 s. (DAPe) *artius adpellem Tuticanumque vocem*
[qwwq]

et potes in versum Tuticani more venire [wwqq]

3. “Abreviación de largas”.

Bastante menos frecuente que el “alargamiento” de breves es la “abreviación de largas”, o, mejor dicho, el empleo de largas en función de breves para acomodar una palabra al esquema rítmico-métrico del verso; aun así, no dejan de observarse algún que otro caso. Siguiendo, por ejemplo, los pasos de los griegos, los latinos pronunciaron con *e* larga *Cythera* y *Cytheriacus*:

Cythera (wqw), *-orum* <Κύθηρα, -ων>: la isla del Egeo>:

Verg., *Aen.* I 680 *hunc ego sopitum somno super alta Cythera*; X 51 *est Amathus, est celsa mihi Paphus atque Cythera*; 86 *est Paphus Idaliumque tibi, sunt alta Cythera*;

Ovid., *am.* II 17,4 (DAPe) *quae Paphon et fluctu pulsa Cythera tenet*;

Lucan. IX 37 *inde Cythera petit, Boreaque urgente carinas*;

Val. Fl. VIII 229 *Idalium furto subit aut dilecta Cythera*;

Cytheriacus, *-a, -um* (wqwwu), “de Citera”:

Ovid., *epist.* 7,60 (DApe) *nuda Cytheriacis edita fertur aquis; fast.* IV 15 *mota Cytheriaca leviter mea tempora myrto;*

Nero, *carm.* frg. 2,1 Morel *Colla Cytheriacae splendent agitata columbae;*

Mart. II 47,2 (DApe) *Levior o conchis, Galle, Cytheriacis; XIV 207,1 Sume Cytheriaco medicatum nectare ceston;*

sin embargo, abreviaron dicha *e* en otras formaciones de la misma familia que sin dicha abreviación entrañarían un moloso (wqqw), incompatible con determinados esquemas rítmicos, como el dactílico:

Cytherea (wwqu), *-ae*, <Κυθήρεια, “la Citerea”, Venus>:

Tibull. III 13,3 *Exorata meis illum Cytherea Camenis;*

Prop. II 14,25 *magna ego dona tua figam, Cytherea, columna;*

Verg., *Aen.* I 257 *parce metu, Cytherea, manent immota tuorum; 657 At Cytherea novas artis, nova pectore versat; IV 128 adnuat atque dolis risit Cytherea repertis; V 800; VIII 523; 615;*

Ps. Verg., *cat.* XIV 11 *adsis o Cytherea: tuus te Caesar Olympo;*

Germ., *Arat.*, frg. 4,76 *incipit, exoriens haec te Cytherea monebit;*

Hor., *ca.* I 4,5 (ARCH) *iam Cytherea choros ducit Venus imminente luna; III 12,4 (IOMI) tibi qualum Cythereae puer ales, tibi telas;*

Manil. II 439 *Lanigerum Pallas, Taurum Cytherea tuetur, 922 asserit hanc Cytherea sibi per sidera sedem; IV 579 scilicet in piscem sese Cytherea novavit;*

Ov., *am.* I 3,4 (DApe) *audierit nostras tot Cytherea preces!; epist.* 16,20 (DApe) *pollicita est thalamo te Cytherea meo; 138; 17, 241; ars* II 15; etc.

Cythereius, *-a*, *-um* (wwqwu) <Κυθηρήϊος, “de Citera”, “de Venus”>:

Germ., *Arat.*, frg. 2,2 *hac rapitur Phoebe, per idem Cythereius ignis || fertur iter; 4,69 cum sedem Aegoceri Cythereius attigit ignis;*

Ovid., *met.* IV 190 *Exigit indicii memorem Cythereia poenam; X 259 capta viri forma non iam Cythereia curat;*

Cythereis, *-idis* (wwqu), <Κυθηρήϊς, “la Citerea”, Venus>:

Manil. II 33 *et morsu Cancrum, Pisces Cythereide versa;*

Ov., *met.* IV 288 *Mercurio puerum diva Cythereide natum; XIII 265 fert umeris, venerabile onus, Cythereius heros; XIV 584; fast.* III 611; IV 195;

Una abreviación de este tipo se observa con cierta frecuencia en nombres propios con estructura de moloso (qqq: *Orion, Sychaeus, Diana, Gradivus, Fidenae, Atinas*), que aparecen escandidos wqq, como si la primera sílaba fuera de cantidad dudosa: esto, en principio, se da, sobre todo, en final de hexámetro³¹:

Orion (Ὠρίων), por ejemplo, se pronuncia con la primera /o/ breve, en casos como éstos:

Virg., *Aen.* I 535 *cum subito adsurgens fluctu nimbosus Orion* [o-rii-oon]

Virg., *Aen.* IV 52 *dum pelago desaeuit hiems et aquosus Orion*,
Virg., *Aen.* X 763 *turbidus ingreditur campo. quam magnus Orion*

En cambio, otras veces dicha /o/ es larga:

Virg., *Aen.* VII 719 *saeuus ubi Orion hibernis conditur undis*, [oo-rii-oon]
Virg., *Aen.* III 517 *armatumque auro circumspicit Oriona*.

Para los antiguos artígrafos, esta *o* larga habría sido la originaria, que ocasionalmente se abreviaría por efecto de la *systole*:

Ps. Prob., *ult. syll.* 263,17 *Systole est e contrario quando syllaba longa corripitur, ut aquosus Orion* (Verg., *Aen.* IV 52): *cum prima produci debeat, corripitur ... 259,13 item cun subito adsurgens fluctu nimbosus Orion* (Verg., *Aen.* I 535): *o syllabam corripuit quae alibi longa est, ut armatumque auro circumspicit Oriona* (Verg., *Aen.* III 517)

Diana, en cambio, es entendido por los artígrafos como un caso en que la *i* breve se alarga ocasionalmente por *ectasis*

Ps. Prob., *ult. syll.* 263,17 *Ectasis est cum per licentiam brevis producitur. ut exercet Diana choros* (Verg., *Aen.* I 499) ... 259,18 *deinde de brevibus dicam quae pro longis sunt positae ... item exercet Diana choros* (Verg., *Aen.* I 499): *di syllabam produxit quia longa est; nam alibi eam brevem posuit, ut tergeminaeque Hecaten, tria virginis ora Dianae* (Verg., *Aen.* IV 511).

Diom. 442,1 *ectasis est extensio, quae fit cum correpta syllaba contra rationem per licentiam producitur, ut exercet Diana choros* (*Aen.* I 499), *hic enim Dianae syllaba prima producta est, cum corripere debeat*.

El genitivo *Lavini* (*Lavinus*, -a, -um) aparece en final de verso con la *a* breve:

Virg., *Aen.* I 258 *fata tibi; cernes urbem et promissa Lavini*; 270 *imperio explebit, regnumque ab sede Lavini*; 84 (*sed terrae graviora manent*), *in regna Lavini*;

Tib. II 5,49 *Ante oculos Laurens castrum murusque Lavini est*,

así parece también que pronunciaba Juvenal *Lavinum*, -i:

Iuv. 12,71 *atque novercali sedes praelata Lavino*.

En cambio, otras veces encontramos dicha *a* pronunciada larga:

Prop. II 34,64 (DAPe) *iacaque Lavinis moenia litoribus*.

Ov., *Met.* XV 728 *Lavinis sedes Tiberinaeque ad ostia venit*

al igual que la de *Lavinia* -ae:

Virg., *Aen.* VI 764 *quem tibi longaevo serum Lavinia coniunx*;

la de *Lavinus*, -a, -um:

Virg., *Aen.* I 2 *Italiam fato profugus Laviniaque venit || litora*

Prop. II 34a,64 (DAPe) *iacaque Lavinis moenia litoribus*;

o la de *Lavinium*, -ii:

Ov., *met.* XV 728 *Laavini sedes Tiberinaque ad ostia venit*

Encontramos asimismo *Fideenae* frente a *Fiideenae*³²:

Virg. *Aen.* VI 733 *hi tibi Nomentum et Gabios urbemque Fidenam;*

Ps. Prob. 259,13 *item urbemque Fidenam* (Verg., *Aen.* VI 773): *fi syllaba cum sit longa, hoc loco brevis est;*

frente a, por ejemplo:

Hor. *Epist.* I 11,8 *Fidenis vicus; tamen illic uiuere uellem*

Prop. IV 1a,36 (DApe) *tunc ubi Fidenas longa erat isse via*

Mart. IV 64,15 (PHAL) *Fidenas veteres brevesque Rubras,*

Iuv. X 100 *an Fidenarum Gabiorumque esse potestas.*

Y vemos también *Gradiivus* en final de hexámetro:

Ov., *Met.* VI 427 *et genus a magno ducentem forte **G**radivo*

[Gra-dii-voo]

frente a *Graadivus* en interior de verso:

Ov., *Met.* XIV 820 *inpavidus conscendit equos Gradivus et ictu* [Graa-dii-v..]

Virg., *Aen.* X 542 *lecta refert umeris tibi, rex Gradive, tropaeum.*

Ov., *Ars am.* II 566 (DApe) *Rustica Gradivo difficilisque fuit.*

Bibliografía mencionada

- Altheim, Fr., 1954: *Geschichte der lateinischen Sprache von den Anfängen bis zum Beginn der Literatur*, Frankfurt am Mein.
- Bednara, E., 1905: *De sermone dactylicorum Latinorum quaestiones: Catullus et Ovidius quibus rationibus linguam metro dactylico accommodaverint*, I: Diss. Breslau, 1905, págs. 48.
- Bednara, E., 1906, “De sermone dactylicorum latinorum quaestiones”, *ALL* 14 (1906) 317-360; 532-604.
- Bednara, E., 1909: “Aus der Werkstatt der daktylischen Dichter”, *ALL* 15 (1909) 223-232.
- Castillo, M. del, 2002: “Los florilegios de las prosodias de Smetius y Ricciolius”, en Maestre-Pascual-Charlo (eds.) 2002, págs. 761-778.
- Castillo, M. del, 2005: “El genitivo de plural en *-ntum*. Recuperación literaria de una forma en desuso”, en Conde -Velázquez (eds.), 2005, págs. 229-254.
- Conde, P.P.-Velázquez, I., 2005: *La filología latina, mil años más*, Madrid.
- Fedeli, P., 1994: *Sexti Properti elegiarum libri IV ed. P.F.*, Stutgardiae-Lipsiae.
- Housman, A.E., 1910: “On the *Aetia* of Callimachus”, *Class. Quart.* 4 (1910) 114-129.
- Hosius, C., 1895: “Römische Dichter auf Inschriften”, *RbM* n.F. 50 (1895) 286-300.
- Lachmann, K., 1850: *Lucretius, De rerum natura*, Berlin.
- Leonhardt, J., 1985: *Dimensio syllabarum. Studien zur lateinischen Prosodie- und Verslehre von der Spätantike bis zum frühen Renaissance*, Göttingen.
- Leumann, M., 1959: *Kleine Schriften*, Zürich-Stuttgart
- Leumann, M., 1977: *Lateinische Laut- und Formenlehre*, München.
- Lunelli, A., 1974: *La lingua poetica latina*, Bologna.
- Luque Moreno, J., 2001: “Un sistema de signos para el análisis métrico de textos latinos en verso”, *Florentia Iliberritana* 12 (2001) 267-294.
- Luque Moreno, J., 2005: “Los versos de la *Apocolocintosis*”, *Florentia Iliberritana* 16 (2005) 135-221.
- Luque Moreno, J., 2005b: “La síncope como recurso versificatorio: Séneca”, en Conde-Velázquez (eds.) 2005, págs. 229-254.
- Luque Moreno, J., 2005c: “Hexámetros especiales”, *RELat* 5 (2005) 117-145.
- Luque Moreno, J., 2005d: “*Scribere versus*: la representación gráfica del lenguaje

- versificado”, *Emerita* 73/2 (2005) 303-351.
- Luque Moreno, J., 2009: “Los rétores y la cantidad silábica: Cicerón y Quintiliano”, en T. Arcos–J. Fernández–F.Moya, *Pectora mulcet. Estudios de Retórica y Oratoria latinas*, Logroño, 2009, vol. I, pp. 203-216.
- Luque, J.-Díaz, P.R. (eds.), 1999: *Estudios de métrica latina*, Granada.
- Maestre, J.M^a.-Pascual, J.-Charlo, L. (eds.), 2002: *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, Alcañiz-Madrid.
- Marx, F., 1922: *Molossische und bakcheische Wortformen in der Verskunst der Griechen und Römer*, *Abh. Sachs. Ak. Leipzig, phil-hist. Kl.* 37 (1922), 1-237.
- Moya, F.-Carrasco, L., 1999: “La *Prosodia Bononiensis* de I.B.Ricciolius”, en Luque-Díaz 1999, págs. 719-736.
- Müller, L., 1894: *De re metrica poetarum latinorum praeter Plautum et Terentium libri septem*, Leipzig (= 1967 Hildesheim).
- Norden, E., 1903: “Stilistisch-metrische Anhänge”, en *P. Vergilius Maro Aeneis Buch VI*, Leipzig (Leipzig-Stuttgart 4^a; cito por Darmstadt 1984 = 1916 2^a), pp. 413-434.
- Riccioli, J.B., 1746: *Prosodia Bononiensis*, Patavii.
- Schulze, W., 1892: *Quaestiones epicae*, Gütersloh (= Hildesheim 1967).
- Schulze, W., 1904: *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Göttingen.
- Solta, G.R., 1974: *Zur Stellung der lateinischen Sprache*, Wien.
- Sommer, F.-Pfister, R., 1977: *Handbuch der lateinischen Laut- und Formenlehre. Band I: Einleitung und Lautlehre*, Heidelberg.
- Swanson, D.C., 1967: *The Names in Roman Verse*, Madison-Milwaukee-London.
- Swanson, D.C., 1970: *A Characterization of the Roman Poetic Onomasticon*, Pennsylvania-London.
- Viarre, S., 2005: *Properce, Élégies, Texte établi, traduit et commenté par S.V.*, Paris.
- Vollmer, F., 1923: *Römische Metrik*, Leipzig-Berlin (3^a ed., 1927).

¹ El presente trabajo ha sido realizado en el seno del proyecto de investigación FFI 2008-05611/FILO. El autor agradece a la Prof^a. Carmen Hoces, de la Universidad de Granada, sus observaciones y correcciones.

² Producto muchas veces de una deficiente transmisión de los textos en verso, tales vacilaciones fueron objeto de atención por parte de los estudiosos desde la antigüedad tardía y llegaron a merecer un apartado específico en los tratados de prosodia, tal como se puede ver, por ejemplo, en los índices de Riccioli (1746), en especial en el segundo, “Index syllabarum controversarum”, págs. 614-670. Cf. al respecto, por ejemplo, Leonhardt 1985; Moya-Carrasco 1999; Del Castillo 2002. En la moderna filología no han dejado de ser objeto de atención, en especial por parte de los estudiosos de los versos dactílicos: véanse, por ejemplo, además de otros escritos anteriores citados por ellos, los de Lachmann 1850; Müller 1894, pp. 518 ss.; Hosius 1895; Norden 1903, pp. 413 ss.; Bednara 1905 (en especial, pp. 330 ss.); 1906; 1908; Vollmer 1923, pp. 17 ss.; Leumann 1977, § 130.

³ Las fuentes principales son las siguientes: *Scholia B* 17, págs. 288 ss. Consbruch; *Appendix Dionysiaca* 7, págs. 322 ss. Consbruch; 8, págs. 325 ss. Consbruch; Athen. XIV 632 c.d., págs. 347 s. Consbruch; Ps.Hephaest. § 11, págs. 348 s. Consbruch; Ps.Hephaest. § 17, págs. 349 s. Consbruch; *Anonymus Parisinus* (cod. Par. 2881 fol.76), págs. 349 ss. Consbruch; *Anonymus Ambrosianus*, en *Anecdota varia*, págs. 213 ss. Studemund; Cod. Venetus Marcianus CCCCLXXXIII, en *A.V.*, pág. 190 Studemund; Diomedes *GLK I* 498,29 ss.; 500,5 ss.; Aphth. *Ars Gramm.* I, “De vitiiis versuum” *GLKVI* 67,13 ss. A ellas se pueden añadir entre los latinos Terenciano Mauro, 1920 ss. o Sacerdote *GLK VI* 523,20 ss. Cf. Luque 2005c, especialmente págs. 126 ss.

⁴ Quint. I 5,18; Sac. *GLK VI* 452,15; Char., *ars IV* 366,5 Barwick; Diom., *GLK I* 440,30; 442,1 ss.; Don., *ars* 661,11 Holtz; Ps. Probo, *ult. syll.* 259,3–262,17 etc.

⁵ Los tres tipos (abreviación de vocal larga o diptongo seguidos de vocal; alargamiento de vocal breve seguida de muda más líquida; alargamiento –normalmente en T, aunque a veces también en t– de vocal breve seguida de una sola consonante o de ninguna) descritos por Hefestión (págs. 2,18 y 3,4 ss. Consbruch; cf. también Dionisio Tracio § 10, págs. 20,4–22,2 Uhlig; Aristides Quint., *mus.* I 21, págs. 42,22 ss. Winnington-Ingram), que luego concretarán y desarrollarán los escolios a Dionisio Tracio (*Schol Vaticana*, *GG I*, III, 208 ss.; *Schol. Marciana*, *GG I*, III, 349 ss.; *Schol. Londinensia*, *GG I*, III 511 ss.; *Comm. Byzantinus*, *GG I*, III 571 ss.; *Comm. Melampodis* (*GG I*, III, págs. 50 ss.)), añadiendo nueve casos más, hasta contar un total de doce: dos en que una sílaba larga es tomada como breve y diez en que una breve es tomada como larga. Una doctrina que vemos extendida igualmente entre los gramáticos latinos: Carisio 10,18 ss. Barwick y Dosíteo *GLK VII* 387,10–388,15; Diomedes *GLK I* 428,21; Malio Teodoro, *GLK VI* 587,12 ss.; Aftonio, *GLK VI* 36,9–39,4 y Mario Victorino, *GLK VI* 27,10 ss. (5,11–15, pág. 91,16 Mariotti) y 30,7–31,16 (5,40–44, pág. 94,26 Mariotti); Donato (*GLK IV* 369,3) y los gramáticos de su grupo. Cf., por ejemplo, Müller 1894, págs. 13 s.

⁶ Leumann 1977, pág. 115.

⁷ I 5,18.

⁸ Cic., *or.* 173; *de or.* III 196.

⁹ Cf. Luque 2009.

¹⁰ T = tiempo marcado / t = tiempo no marcado.

¹¹ Cf., por ejemplo, Schulze 1892, pp. 137 ss: I. *De vocabulis quae ob brevium syllabarum continuo sese excipientium numerum nisi mensura mutata versus epicus non admittit*: p. 140 II. *De antispasticis versui heroico productione accommodatis*: p. 257 III. *De syllabis natura brevibus quae longis cinguntur numero dactylico aptatis*: 275 *de praesentibus in óω íω* p. 309; *de praesentibus in éω áω óω* p. 361.

¹² Cf. infra.

¹³ Cf., por ejemplo, Bednara 1906, pp. 332 s.; Leumann 1977, § 121.

¹⁴ Cf., por ejemplo, Bednara 1906, p. 338; Leumann 1977, § 229.

¹⁵ Explotación de las posibilidades de silabización del grupo *muta cum líquida*.

Contravenciones a la normal abreviación de las vocales delante de otra vocal (Bednara 1906,

pp. 334 s.; Leumann 1977 § 118) o explotación de las posibilidades de silabización que ofrecía una secuencia de dos vocales: contracción o no de grupos de idéntico timbre (ee), *synizesis* (-eii, -oo: Bednara 1906, pp. 335 s.), consonantización de *i*, *u* antevocálicas (con el consiguiente alargamiento de la sílaba anterior): [abjete, genwa, tenwis]; viceversa, también se recurría a veces a vocalizar una *w*: [su-aa-det] en lugar de [swaa-det], [si-lu-a] en lugar de [sil-wa]. Recurso a pronunciaciones marginales –según el normal proceso evolutivo– del sistema: por ejemplo las de ciertas vocales en final absoluto de palabra (-a, -o, *si* y *tu* enclíticos: cf. Leumann 1977, § 122) o en sílabas finales cerradas por -r, -t, -l, o -m (Leumann 1977, § 123). Las posibilidades de la síncope (Bednara 1906, pp. 336 s.; Luque 2005).

¹⁶ Recursos como la tmesis (Lucr. II 1104 *praeterit examinatque indignos inque merentes*; IV 832 *cetera de genere hoc inter quaecumque pretantur*; Verg., *Aen.* II 567 *super unus eram*; II 218 *bis medium amplexi, bis collo squamea circum* || *terga dati*) o la anástrofe (Virg., *Aen.* I 107 *bis unda debiscens* || *terram inter fluctus aperit, furit aestus harenis arma ... inter; hos super*; 218 *spemque metumque inter dubii, seu uiuere credant*; VII 803 *Hos super aduenit Volca de gente Camilla*) o el denominado “plural poético” (en neutros en -ium: *silentia, gaudia*; en un femenino como *oblivio -oonis: obliuia*) o tantos otros en el manejo de las categorías gramaticales: cf. Bednara 1906, pp. 532 ss.

¹⁷ Variantes a base de síncope (cf. Luque 2005) o de epéntesis (*induperator, indugredi*); -um por -ium en las formas participiales (Del Castillo 2005); recurso a diversos alomorfos en la flexión verbal: imperfectos en -iibam, perfectos en -erunt en lugar de -eerunt, pluscuamperfectos en -iee(ve)rant. Nuevas formaciones adjetivales en -eus (*virgenus*), neutros en -men (*fragmina, libamina*) en lugar de -mentum; formaciones en -itaas en lugar de las en -entia (*differitas, pestilitas*); iterativos en -itaare (*inceptare, imperitare*); nuevos compuestos verbales del tipo de *omnipotens* o a base de -fer, -ger o -ficus (*lectifer, aaliger, horrificus*). Cf. Bednara 1906, pp. 578 ss.; 1908.

¹⁸ Cf. Lunelli 1974 (con los estudios al respecto de Kroll, Janssen y Leumann); Bednara 1905, 1906, 1909; Vollmer 1923, págs. 17 ss.; Leumann, 1959, págs. 137 y 143-155; 1977, § 130 C, pág. 116;

¹⁹ Cf. Hosius 1895; Schulze 1904; Housman 1910; Swanson 1967; 1970.

²⁰ Indico la forma métrica cuando no se trata de hexámetros dactílicos. Para las siglas y otros signos, cf. Luque 2001.

²¹ Otro tanto en 330, 332, 333.

²² Sobre dicho nombre, cf., por ejemplo, Altheim 1954, p. 30; Solta 1974, pp. 43 s.

²³ Cf. Mart. XI 53,4 (DApe) *Italides possunt, Athbides esse suam*.

²⁴ Cf. Schulze 1892; Sommer-Pfister, *loc. cit.*; Leumann 1931, pág. 249; 1977, pág. 115.

²⁵ Imprecisable es la cantidd de la *i* en Plaut., *Men.* 237 (IA6p) *orasque Italicas omnis, qua adgreditur mare*.

²⁶ Cf. asimismo Lucil. VI 253; Manil. II 40; Ov., *met.* VII 283; Iuv. 6 486; Stat., *silv.* I 5,7; II 1,10; etc. etc.

²⁷ Cf. asimismo Verg., *Aen.* I 557; III 629; Ov., *met.* V 464; 495; XIII 724; XV 279; Colum. X 170; 268; Lucan. II 548; III 59; 177; VI 66; Stat., *silv.* I 2,206; 3,33; II 4,36; V 3,41; Mart. II 46,2; VII 64,3; XI 8,8; Sil. I 35; II 334; III 243; IV 502; XIII 739; XIV 4; 237; 492.

²⁸ Otro tanto en *Aen.* VII 795; VIII 328

²⁹ Sobre los problemas textuales del *Asis* de Propercio IV 1, 125 (*scandentisque Asis consurgit vertice murus*), cf., además de Forcellini V, *Onomasticon*, s.v., Fedeli 1994, *ad loc.* y Viarre 2005, *ad loc.*

³⁰ Leumann 1977, pág. 115: alargamiento en “thesis”.

³¹ Abundante material en Marx 1922, p. 23, quien interpretó el fenómeno como abreviación pretónica, y Vollmer 1923, págs. 19 s.; contra la explicación de Marx cf. Leumann 1947, pág. 161.

³² Sobre este nombre, así como sobre *Atinas*, cf. Schulze 1904, pág. 551.